

Nishio 西尾

Nakabata District
Distrito ng Nakabata
Khu vực Nakabata

2024.4→2024.9

Nishio City Household Garbage Collection Calendar of 2024 Kalendaryo sa pagkulekta ng mga basura mula sa tahanan para sa taong 2024 sa siyudad ng Nishio Năm 2024 - Thành phố Nishio Lịch bỏ rác gia đình

By 8:30 a.m.
Hanggang 8:30
ng umaga
Trước 8:30 a.m.

For inquiries, contact the Nishio Clean Center
Para sa mga katanungan, sumangguni sa tanggapan ng Garbage Reduction Division sa loob ng Nishio Clean Center
Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ đến Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio
☎ (0563) 34-8113

Burnable garbage
Basurang sinusunog
Rác cháy được

Place in designated bag
ilagay sa itinakdang supot
Cho vào túi chỉ định

Tuesdays and Fridays
Martes at Biyernes bawat linggo
Thứ Ba, thứ Sáu hàng tuần



Unburnable garbage
Basurang hindi sinusunog
Rác không cháy được

Place in designated bag
ilagay sa itinakdang supot
Cho vào túi chỉ định

2nd and 4th Wednesdays of the month
ika-2 at ika-4 Miyerkules ng bawat buwan
Thứ Tư của tuần thứ 2 và thứ 4 hàng tháng



Recyclables
Bagay na
maaaring i-recycle
Rác tái chế

Plastic containers and packages
Mga lalagyan at paketeng gawa sa plastic
Bao bì, dụng cụ chứa làm bằng nhựa

Place in designated bag
ilagay sa itinakdang supot
Cho vào túi chỉ định

Mondays
Lunes bawat linggo
Thứ Hai hàng tuần



Recyclables
Bagay na
maaaring i-recycle
Rác tái chế

Empty cans (blue), empty bottles (orange), metal items such as pots & pans (gray), spray cans (yellow), small electrical appliances (green), paper (*Do not place in a basket. Bundle with string.)

Latang walang laman (kulay asul), boteng walang laman (kulay dalandan), mga bagay na gawa sa asero tulad ng palayok, kaldero at iba pa (kulay abo), lata ng spray (dilaw), maliit na household appliances (kulay berde), papel (*Taliain bago itapon, at huwag ilagay sa container)

Lon rỗng (xanh lam), chai rỗng (cam), các loại đồ bằng kim loại như chảo, nồi, v.v... (xám), lon xịt (vàng), đồ điện gia dụng cỡ nhỏ (xanh lá cây), các loại giấy (* không cho vào khay đựng mà bỏ lại và bỏ ra)

1st and 3rd Wednesdays of the month
ika-1 at ika-3 Miyerkules ng bawat buwan
Thứ Tư của tuần thứ 1 và thứ 3 hàng tháng

Place in designated-color basket
ilagay sa container na may
itinakdang kulay
Cho vào thùng chứa có màu chỉ định



2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
4	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
April	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
		1	2	3	4	5	6
April	7	8	9	10	11	12	13
Tháng 4	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
5	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
May	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
				1	2	3	4
May	5	6	7	8	9	10	11
Tháng 5	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
6	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
June	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
							1
June	2	3	4	5	6	7	8
Tháng 6	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30						

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
7	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
July	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
		1	2	3	4	5	6
July	7	8	9	10	11	12	13
Tháng 7	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
8	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
August	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
					1	2	3
August	4	5	6	7	8	9	10
Tháng 8	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
9	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
September	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
	1	2	3	4	5	6	7
September	8	9	10	11	12	13	14
Tháng 9	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

*See the reverse side for October to March. *Pakitingnan ang likurang pahina para sa Oktubre hanggang Marso. * Vui lòng xem mặt sau để biết chi tiết từ tháng 10 ~ tháng 3.

Nishio 西尾

Nakabata District
Distrito ng Nakabata
Khu vực Nakabata

2024.10→2025.3



Quick & Easy!
1 MIN Garbage Sorting Video

Maiintindihan sa loob ng 1 minuto!
Video tungkol sa pagbubukod ng mga basura

Hiuwong sa 1 minuto!
Video huringan nang pagpapaliwalat sa mga basura



Refer to the Waste Sorting & Disposal Guidebook and be sure to place your garbage in the specified area **by 8:30 a.m. on collection day.**

Disposal by bringing in household garbage (Nishio Clean Center) ☎ (0563) 34-8112

Sort your garbage into burnable garbage, unburnable garbage and recyclables, and bring it directly to the Nishio Clean Center.
Opening hours: Monday to Friday (also open on public holidays) 8:30 a.m. to 12:00 p.m., 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Saturdays (excl. public holidays) 8:30 a.m. to 11:30 a.m.

Fee: Up to 100 kg: free; Over 100 kg: 200 yen per 10 kg

Pakitingnan ang "Gabay sa pagbubukod at pagtapon ng mga basura", at ilagay ang basura sa itinakdang lugar hanggang 8:30 ng umaga sa araw ng koleksiyon.

Pagdala mismo ng mga basura mula sa tahanan (sa Nishio Clean Center) ☎ (0563) 34-8112

Pakibukod ang mga basura bilang "basurang sinusunog", "basurang hindi sinusunog", "bagay na maaring i-recycle", at dalhin nang direkta sa Nishio Clean Center.

Oras ng pagtanggap: Lunes hanggang Biyernes (bukas kahit piyesta opisyal) 8:30 AM - 12:00, 1:00 PM - 4:00 PM

Sabado (sarado tuwing piyesta opisyal) 8:30 AM - 11:30 AM

Singil: libre hanggang 100 kg, 200 yen bawat 10 kg kapag lumampas sa 100 kg

Hãy tham khảo "Sách hướng dẫn cách phân loại và cách bỏ rác" và bỏ ra tại địa điểm đã được quy định trước 8 giờ 30 sáng của ngày thu gom.

Tự vận chuyển rác gia đình (Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio): ☎ (0563) 34-8112

Hãy phân loại và vận chuyển trực tiếp rác cháy được, rác không cháy được và rác tái chế đến Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio

Thời gian tiếp nhận: Thứ Hai ~ thứ Sáu (mở cửa cả ngày lễ); Buổi sáng từ 08:30~12:00, buổi chiều từ 01:00~04:00

Thứ Bảy (ngày lễ nghỉ): Buổi sáng từ 08:30~11:30

Chi phí: Miễn phí tới đa 100kg, quá 100kg thì 200 yên ứng với 10kg



We distribute useful information, including a "Garbage Collection Calendar," "Sorting Guide," "Garbage Quiz" and "Facility Guide."

Garbage collection free app "3R" for Nishio

Ipinamahagi ang kapaki-pakinabang na impormasyon tulad ng "Kalendaryo sa pagkulekta ng mga basura," "Gabay sa pagbubukod ng mga basura," "Garbage Quiz," at iba pa.

"3R" free app para sa pagkulekta ng mga basura sa Nishio

Có phân phối thông tin có ích như "Lịch thu gom rác," "Hướng dẫn phân loại," "Câu đố về rác," "Hướng dẫn các cơ sở," v.v..

Ứng dụng miễn phí rác "3R" phiên bản Nishio

This icon serves as the approved mark
Ang icon na ito ang itinakdang marka
Biểu tượng này là dấu hiệu



iPhone



Android

Can also be downloaded from here
Gamitin ang QR code sa ibaba para sa pag-download ng app
Có thể tải xuống từ đây

<Also available in English, Chinese, Portuguese, Vietnamese, Tagalog and Indonesian.>
<Suportado din ang wikang Ingles, Intsik, Portuguese, Vietnamese, Pilipino, Indonesian>
<Cũng hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Philippines, tiếng Indonesia>

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
10	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
October	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
11	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
November	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	

2024	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
12	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
December	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

2025	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
January	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	31		

2025	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
2	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
February	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28		

2025	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
3	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
March	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

Burnable garbage will be collected on December 29th and 30th. There will be no garbage collection from December 31 to January 3 (inclusive). Isasagawa ang koleksiyon ng mga "basurang sinusunog" sa ika-29 at ika-30. Walang koleksiyon na gagawin mula Disyembre 31 hanggang Enero 3. Ngày 29 tháng 12, ngày 30 tháng 12 sẽ thu gom "Rác cháy được". Từ ngày 31 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1 sẽ không có thu gom.